



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **6/2023**
Sitzung vom **23.01.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

Bestellung einer Dienstbarkeit der öffentlichen Nutzung mit Durchgangs- und Durchfahrtsrecht auf dem Platz „Maria in der Au“ in Durchführung der Konvention Nr. 42040 vom 20.05.1997 mit der Gemeinde Bozen – Ergänzung des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022

Costituzione di una servitù di uso pubblico con passaggio pedonale a piedi e con veicoli sulla piazza “S. Maria in Au-gea”, in attuazione della convenzione n. 42040 del 20.05.1997 con il Comune di Bolzano – integrazione della delibera n. 82 del 28.11.2022

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Heiner Schweigkofler
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Aufsichtsrates
Präsident

Räte

Friedrich Mairhofer
Ludwig Castlunger

in presenza dei
sottoindicati componenti del
Collegio dei Sindaci
Presidente

Sindaci

entschuldigt abwesend - assente giustificato unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Renate König

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

23.01.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Arbeitsgruppe Vergaben, Verträge und Vermögen

Gruppo di lavoro appalti, contratti e patrimonio

Bestellung einer Dienstbarkeit der öffentlichen Nutzung mit Durchgangs- und Durchfahrtsrecht auf dem Platz „Maria in der Au“ in Durchführung der Konvention Nr. 42040 vom 20.05.1997 mit der Gemeinde Bozen – Ergänzung des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022

Costituzione di una servitù di uso pubblico con passaggio pedonale a piedi e con veicoli sulla piazza “S. Maria in Augia”, in attuazione della convenzione n. 42040 del 20.05.1997 con il Comune di Bolzano – integrazione della delibera n. 82 del 28.11.2022

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 82 vom 28.11.2022;

Vista la propria delibera n. 82 del 28.11.2022;

Festgestellt, dass auf Grund eines materiellen Fehlers darin Flächen, die mit der gegenständlichen Dienstbarkeit zu belasten sind, nicht aufgezählt worden sind, jedoch aber im Lageplan, der wesentlichen und integrierenden Bestandteil des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022 bildet, eingetragen sind;

Constatato che a causa di un errore materiale ivi non sono state elencate delle aree da gravare con la servitù in oggetto, che però sono evidenziate nella planimetria che forma parte sostanziale ed integrante della delibera n. 82 del 28.11.2022;

In der Notwendigkeit, den beschließenden Teil des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022 dementsprechend anzupassen;

Ritenuto necessario di adeguare in quel senso la parte dispositiva della delibera n. 82 del 28.11.2022;

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso,

beschließt der Verwaltungsrat mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

il Consiglio d'Amministrazione ad unanimità di voti legalmente espressi delibera

- den Punkt 1 des beschließenden Teils des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022 mit folgenden zwei zu belastenden Flächen zu ergänzen:
 - Teil des Laubenganges, gemeinsam zwischen den mat. Ant.len 210, 213, 215, 217 und 219 und von 221 bis 257 der Bp. 4009 K.G. Gries, gekennzeichnet mit den Punkten 253-

- di integrare il punto 1 della parte dispositiva della delibera n. 82 del 28.11.2022 con le seguenti due aree da gravare:
 - parte dell'area portico comune alle pp.mm. 210, 213, 215, 217 e 219 e da 221 a 257 della p.ed. 4009 C.C. Gries, contraddistinta dai punti 253-252-402-403-404-253 ed a favore



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

- 252-402-403-404-253 und zu Gunsten der Gp.Ilen. 2782/3, 2772 und 2783, alle K.G. Gries;
- Teil des Hofes gemeinsam zwischen den mat. Ant.len von 237 bis 257 der Bp. 4009 K.G. Gries, gekennzeichnet mit den Punkten 253-404-405-401-251-253 und zu Gunsten der Gp.Ilen 2782/3, 2772 und 2783, alle K.G. Gries;
2. dass der Rest des Beschlusses Nr. 82 vom 28.11.2022 samt Anlage bestätigt wird;
 3. zur Kenntnis zu nehmen, dass diese Maßnahme keine Ausgaben mit sich bringt.
 4. che la parte rimanente della delibera n. 82 del 28.11.2022 con allegati viene confermata
 5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.
- delle pp.ff. 2782/3, 2772 e 2783, tutte in C.C. Gries
- parte dell'area cortile comune alle pp.mm. da 237 a 257 della p.ed. 4009 C.C. Gries, contraddistinta dai punti 253-404-405-401-251-253 , ed a favore delle pp.ff. 2782/3, 2772 e 2783, tutte in C.C. Gries;



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader